

**Hoval****EG-Konformitätserklärung****Déclaration de conformité CE****Dichiarazione CE di conformità****EC declaration of conformity**

4214534 / 04 - 05/19

Wir erklären hiermit, dass die Produkte

Par la présente, nous déclarons que les produits

Con la presente dichiariamo, che i prodotti

We hereby declare that the products

**Warmwasserspeicher/  
Warmwasserbereiter****ballons d'eau chaude /  
chauffe-eau****serbatoi per l'acqua calda /  
scaldacqua****hot water storage tank /  
water heater****CombiVal C (200 - 2000)  
CombiVal CR (200 - 1000)  
CombiVal CSR (300 - 2000)****CombiSol R (800 - 1800)****MultiVal CRR (500 - 1000)  
MultiVal CSRR (500 - 2000)****CombiVal E (300 - 2000)  
CombiVal ERW (200)****EnerVal (100 - 2000)  
EnerVal G (1000 - 1500)****MultiVal ERR (300 - 500)  
MultiVal ESRR (500 - 1000)****CombiVal ER (200 - 1000)  
CombiVal ESR (200 - 400)****VarioVal RL (600)  
VarioVal RLS (800 - 1000)  
VarioVal RHS (800 - 1000)****LSP (200)****CombiVal ESSR (500 - 1000)****VarioVal FLS (800 - 1000)****TopVal (130 - 160)**

mit den folgenden europäischen Richtlinien und Verordnungen übereinstimmen:

sont conformes aux directives et réglementations européennes suivantes:

sono conformi alle seguenti direttive e regolamenti europei:

are in conformity with the following directives and regulations:

<b>Richtlinie 2009/125/EG</b> <i>EU-Abl. L 285/10 vom 31.10.2009</i> Ökodesign Richtlinie	<b>Directive 2009/125/CE</b> <i>UE-JO L 285/10 du 31.10.2009</i> Directive sur l'écoconception	<b>Direttiva 2009/125/CE</b> <i>UE-GU L 285/10 del 31.10.2009</i> Direttiva progettazione ecocompatibile	<b>Directive 2009/125/EC</b> <i>EU-OJ L 285/10, 31.10.2009</i> Ecodesign Directive
<b>Verordnung (EU) Nr. 814/2013</b>	<b>Règlement (UE) N° 814/2013</b>	<b>Regolamento (UE) N. 814/2013</b>	<b>Regulation (EU) No 814/2013</b>

Die genannten Produkte unterliegen Art. 4 Abs. 3 der Richtlinie 2014/68/EU.

Les produits mentionnés sont soumis à l'art 4. al. 3 de la Directive 2014/68/UE.

I prodotti menzionati sottostanno all'art. 4 n. 3 della Direttiva 2014/68/UE.

The listed products are subject to Art. 4 (3) of Directive 2014/68/EU.

Die Energiekennzeichnung für Produkte mit einem Speichervolumen ≤ 500 Liter erfolgt gemäss:

L'étiquetage énergétique des produits d'une volume de stockage ≤ 500 litres est accompli en conformité avec:

L'etichettatura energetica dei prodotti un volume utile ≤ 500 litri è compiuto in conformità con:

The energy labelling for products with a storage volume ≤ 500 litres is accomplished in accordance with:

<b>Verordnung (EU) 2017/1369</b> <i>EU-Abl. L 198/1 vom 28.07.2017</i> Energieverbrauchskennzeichnung	<b>Règlement (UE) N° 2017/1369</b> <i>UE-JO L 198/1 du 28.07.2017</i> L'étiquetage énergétique	<b>Regolamento (UE) N. 2017/1369</b> <i>UE-GU L 198/1 del 28.07.2017</i> Etichettatura energetica	<b>Regulation (EU) No 2017/1369</b> <i>EU-OJ L 198/1, 28.07.2017</i> Energy Labelling
<b>Verordnung (EU) Nr. 812/2013</b>	<b>Règlement (UE) N° 812/2013</b>	<b>Regolamento (UE) N. 812/2013</b>	<b>Regulation (EU) No 812/2013</b>

Angewandter Stand der Technik, Normen und technische Spezifikationen

État de l'art appliqué, normes et spécifications techniques

Stato dell'arte, norme e specifiche tecniche applicate

Applied state of the art, standards and technical specifications

**AD 2000, EN 12897:2016**

Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt als selbständiges Gerät bei bestimmungsgemässer Verwendung den oben angeführten Normen, Richtlinien und Verordnungen bzw. technischen Spezifikationen entspricht.

Nous déclarons que, en cas d'utilisation conforme à l'emploi prévu, le produit désigné, à titre d'appareil autonome, répond aux normes, directives, réglementations et/ou spécifications techniques mentionnées ci-dessus.

Noi dichiariamo che, in caso di utilizzo conforme, il prodotto citato, inteso come apparecchio autonomo, soddisfa le norme, direttive, regolamenti e specifiche tecniche sopra elencate.

We declare that, in case of intended use, the named product as an autonomous equipment is in conformity with the above listed directives, regulations and standards respectively technical specifications.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die Sicherheitshinweise in der Dokumentation, Betriebs-, Montage- und Bedienungsanleitung sind zu beachten.

En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration devient caduque. Il y a lieu de tenir compte des directives de sécurité mentionnées dans la documentation, le mode d'emploi, les instructions montage et de service.

Nel caso di modifiche del prodotto non concordate con noi, la presente dichiarazione perde validità. Prestare attenzione alle disposizioni in materia di sicurezza contenute nella documentazione, nelle istruzioni di montaggio e uso.

Changes on the product which are not consulted by us, will invalidate this declaration. The safety advices in the documentation, operating, installation and user manuals are to be considered.

**Hersteller  
Fabricant  
Produttore  
Manufacturer****Hoval Aktiengesellschaft  
Austrasse 70  
FL-9490 Vaduz**

Vaduz - 07.05.2019

Markus Telian, MSc  
Director Research & Development Heating Technology Division